Mission d'étude
REDYNAMISATION
HYPER-CENTRE d'ANDERLECHT

Studiemissie
NIEUWE DYNAMIEK
voor het HART VAN HET CENTRUM van ANDERLECHT

ERU / MAJOT – AMCV – TIMENCO

REUNION DE PARTICIPATION- RAPPORT FINAL
17.10.2017

PARTICIPATIEVE VERGADERING- EINDRAPPORT
17.10.2017

PROGRAMME DE LA RÉUNION

PROGRAMMA VAN DE VERGADERING

Introduction (M. Tomas – M. Van Goidsenhoven)	
Inleiding (M. Tomas – M. Van Goidsenhoven)	*18h30-18h40*
Présentation du rapport final (ERU)	
Presentatie van het eindrapport (ERU)	*18h40-19h15*
Questions-Réponses	
Vragen – Antwoorden	*19h15-19h35*
Fin	*19h35*
Einde	

00 Présentation de l'équipe

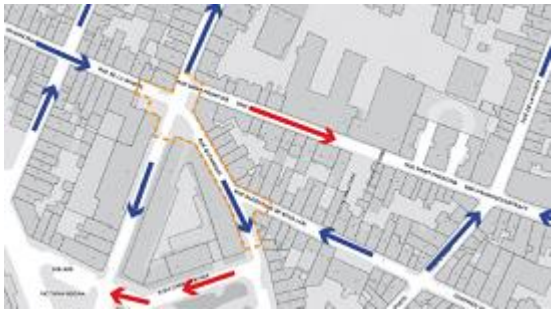
Voorstelling van het team

ERU

COORDINATION
Revitalisation urbaine

STUDIO D'URBANISME
JEAN-PIERRE MAJOT

Aménagement d'espaces publics
Mise en lumière



Timenco
richting in mobiliteitsbeleid

Duurzame mobiliteit
Studies en strategieën

amcv

Dynamisation commerciale
Geomarketing

00 Les phases du projet

De fases van het project

0. Convention APCOA

Conventie APCOA

1. Mission ERU – Redynamisation de l'hypercentre

Missie ERU - Nieuwe dynamiek voor het hart van het centrum

Consultation des acteurs – Participation
Elaboration d'un diagnostic et de pistes de travail

Raadpleging van de actoren - Participatie
Uitwerken van een diagnose en werkpistes

2. Elaboration des recommandations par ERU

Uitwerking van de aanbevelingen door ERU

3. Démarrage de l'Etude d'Incidence Environnementale « Parking »

Opstarten van een Milieu-effectenstudie "Parking"

Validation de l'Etude d'Incidence (EIE)

Validatie van de Effectenstudie (MES)

4. Projet d'aménagement de la place en surface

Project voor de inrichting van de plaats aan de oppervlakte

00 Phases du projet et concertation - ERU

Fases van het project en overleg - ERU

Phase 1
Fase 1

Récolte des données et 1ères pistes

Verzamelen van de gegevens en 1e pistes

Phase 2
Fase 2

Pistes retenues pour analyse

Weerhouden pistes voor analyse

Phase 3
Fase 3

Elaboration des recommandations

Uitwerking van de aanbevelingen

Phase 4
Fase 4

Elaboration du rapport final
Validation des recommandations

Uitwerking van het finale rapport
Validatie van de aanbevelingen

Atelier + tables de travail (22/06/2016)
Workshop + werktafels

Promenade de diagnostic (13/07/2016)
Diagnosewandeling

Présentation phase 1 + Atelier (30/11/2016)
Presentatie fase 1 +Workshop

Présentation des pistes d'action (26/04/2017)

Présentation du rapport final (18/10/17)
Presentatie van het eindrapport

Maison de la participation poursuit les échanges

Huis van de participatie gaat door met de dialoog

Possibilité d'échanges avec ERU
Mogelijkheid tot dialoog met ERU

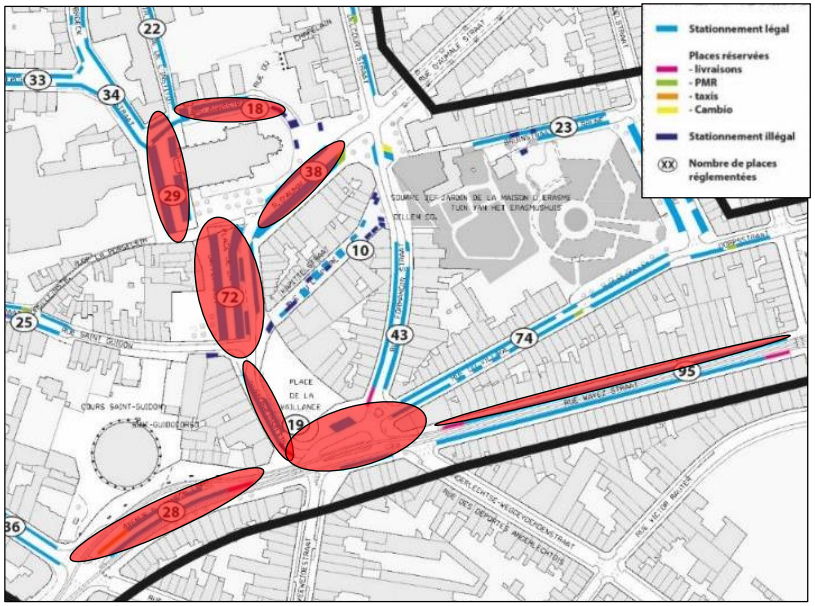
00 Contexte

Context

- Parking souterrain APCOA = occasion d'une réflexion globale sur la revitalisation du centre
  Ondergrondse parkeergarage = wat de aanleiding vormde tot een globale denkoefening rond de revitalisering van het hypercentrum

- Atouts de l'hypercentre à mettre en valeur
  In het hypercentrum liggen een aantal juweeltjes die meer aandacht verdienen

- Manque de lisibilité générale
  Algemeen tekort aan structuur

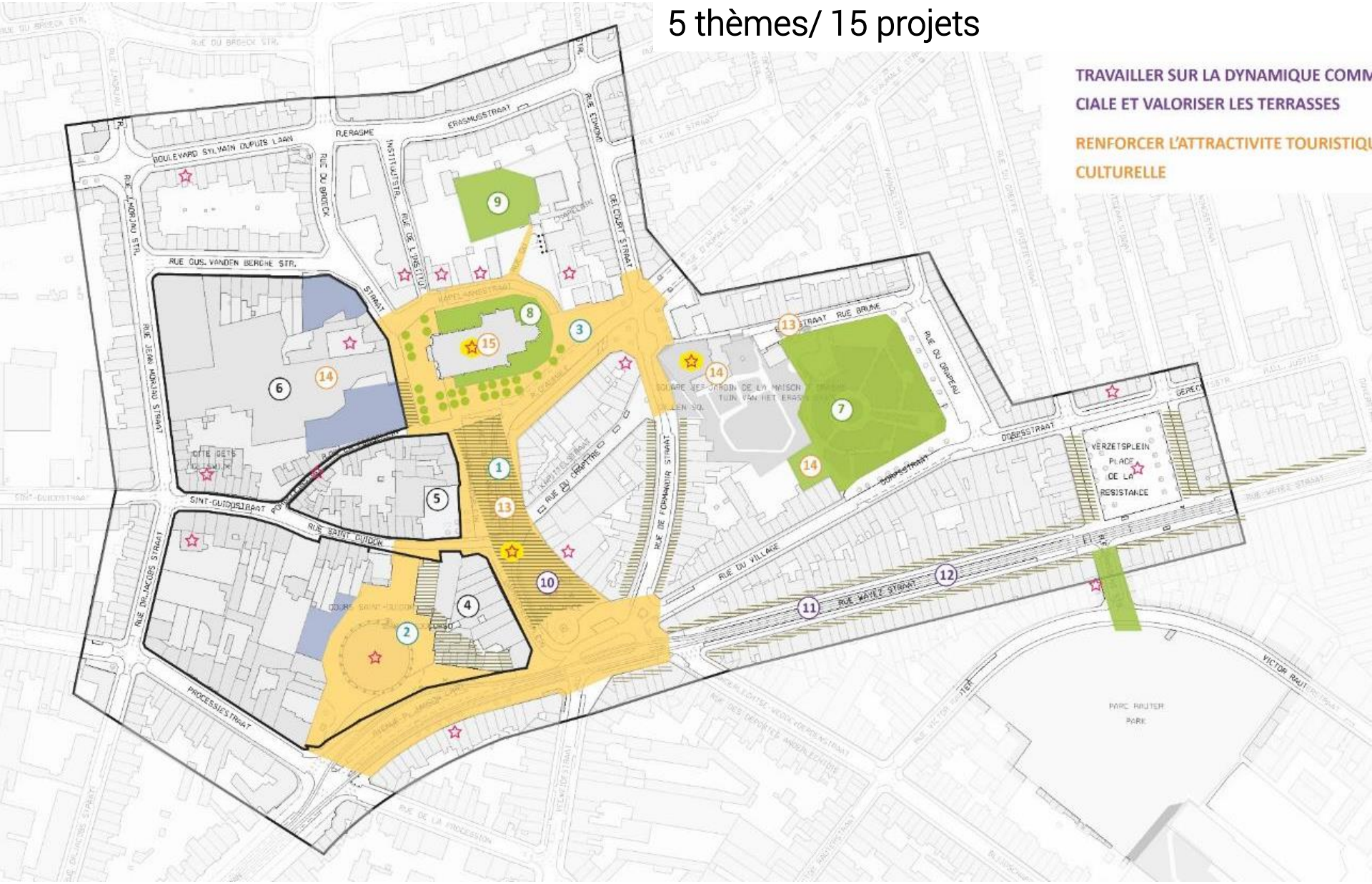


Source/ Bron : APCOA

00 Les projets

De projecten

5 thèmes/ 15 projets



00 Les projets

I. Réaménagement coordonné de 3 espaces publics

1. Place de la Vaillance
2. Abords de la Collégiale
3. Cours Saint-Guidon

II. Restructurer les ilots

4. L'îlot du métro Saint-Guidon
5. L'îlot du centre Jacques Simonet
6. L'îlot de l'Academie voor Beeldende Kunsten

III. Valoriser les espaces verts

7. Parc Central
8. Jardin de la Collégiale
9. Jardin de l'Espace Maurice Carême

De projecten

I. Gecoördineerde herinrichting van drie openbare ruimtes

1. Dapperheidsplein
2. Omgeving van de collegiale
3. Sint-Guidocorso

II. Herstructurering van de huizenblokken

4. Huizenblok van metro Sint-Guido
5. Huizenblok van het Centrum Jacques Simonet
6. Huizenblok van de Academie

III. Opwaardering van de groene ruimtes

7. Centraal Park
8. Tuin van de Collegiale
9. Tuin van Maurice Careme

00 Les projets

De projecten

IV. Stimuler la dynamique commerciale

10. Organiser les terrasses
11. Encadrer l'expression commerciale
12. Stimuler le mix commercial

IV. Stimuleren van de commerciële dynamiek

10. Inrichting van de terrassen
11. Omkadering van de commerciële uitdrukkin
12. Stimuleren van de commerciële gemengdheid

V. Renforcer l'attractivité touristique et culturelle

13. Parcours culturels et touristique
14. Animer l'espace public
15. Activer le plan lumière

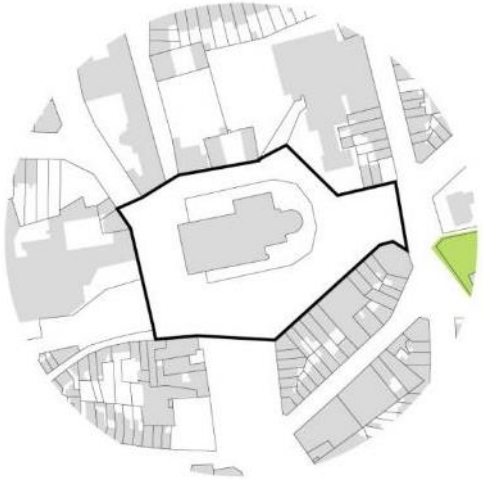
V. Versterking van de culturele en toeristische aantrekkelijkheid

13. Cultureel en toeristisch parcours
14. Animatie van de openbare ruimte
15. Verlichtingsplan

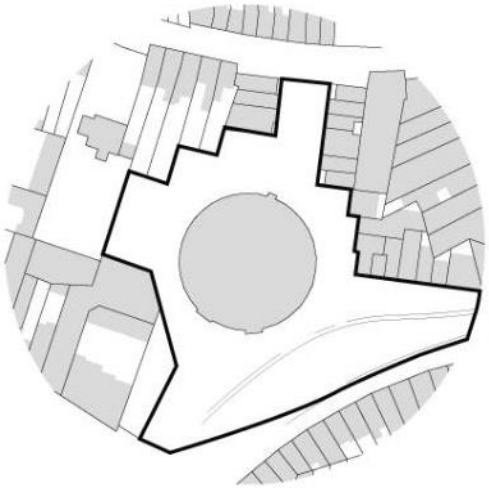
RÉAMÉNAGEMENT COORDONNÉ DES ESPACES PUBLICS

GECOÖRDINEERDE HERINRICHTING VAN DRIE OPENBARE RUIMTES

1. Place de la Vaillance
Dapperheidsplein



2. Abords de la Collégiale
Omgeving van de collegiale



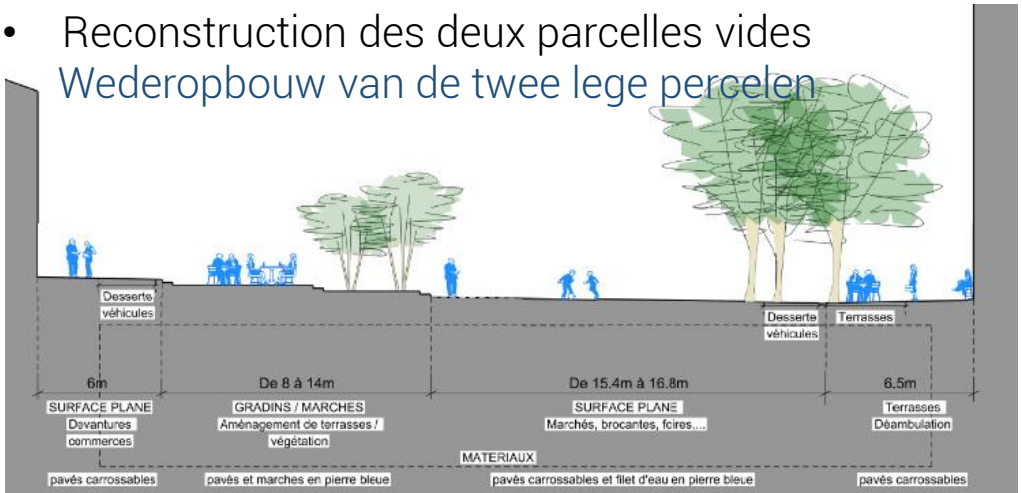
3. Cours Saint-Guidon
Sint-Guidocorso

01 Place de la Vaillance

Dapperheidsplein

Recommandations générales
Algemeneaan bevelingen

- Projet global de réaménagement des EP du centre
  Globaal ontwerp van herinrichting van de OR in het stadscentrum
- Coordination avec les intentions de la STIB
  Afgestemd worden op de plannen van de MIVB
- Traité du relief en 1 ou 2 plateaux, pente douce
  Behandeling van het reliëf in een of twee plateaus, zachte helling
- Place fluide et uniforme (vélos, PMR…)
  Een fluide en uniforme plein (fietsers, personen met een handicap…)
- Reconstruction des deux parcelles vides
  Wederopbouw van de twee lege percelen



01 Place de la Vaillance Dapperheidsplein

Revêtements et plantations
Bedekkingen en Aanplantingen

- Conserver une couche de terre arable de min. 1m sur la dalle supérieure du parking (profondeur pour planter)
  Voorzien dat de bovenste vloerplaat over haar volledige oppervlak een laag teelaarde van min. 1m krijgt, wat dik genoeg moet zijn om aan te planten.

- Aménager en alternance des zones de terrasses et des zones plantées
  Afwisselend terraszones en aangeplante zones inrichten

- Maintenir la perspective vers la Collégiale
  Het perspectief naar de collegiale handhaven

01 Place de la Vaillance

Dapperheidsplein

Matériaux et trémies du parking

Materialen en Kokers

- Matériaux : pierre naturelle, pavés planes, pierre bleue
  Materialen: natuursteen, vlakke kasseisteen, blauwe steen.

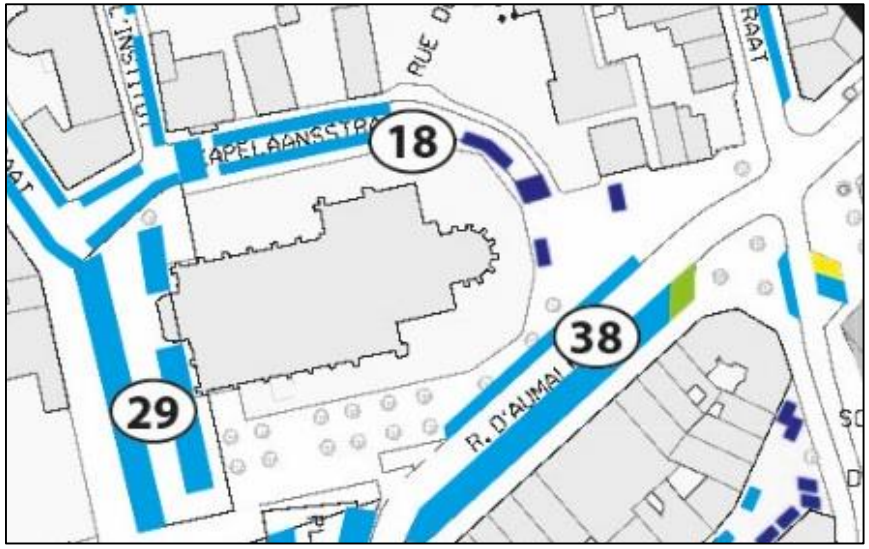
- Faible impact visuel/ spatial des trémies et de la signalétique sur l'EP
  Toegangskokers tot de parking ontwerpen met een kleine visuele / ruimtelijke impact op de OR

02 Abords de la Collégiale

Omgeving van de collegiale

Un nouvel espace public
Een nieuwe openbare ruimte

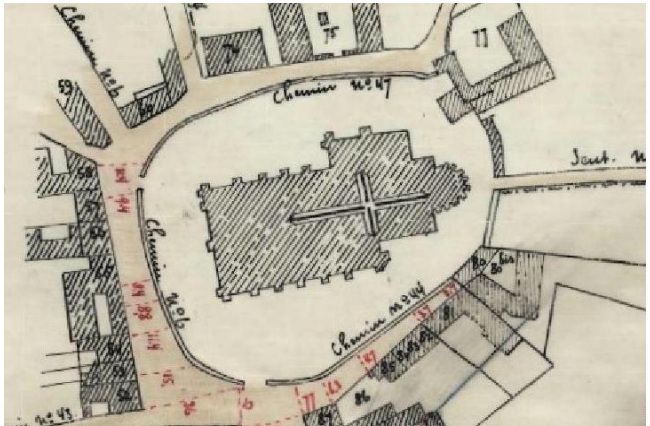
- Suppression du stationnement
  Verdwijning van parkeerplaatsen

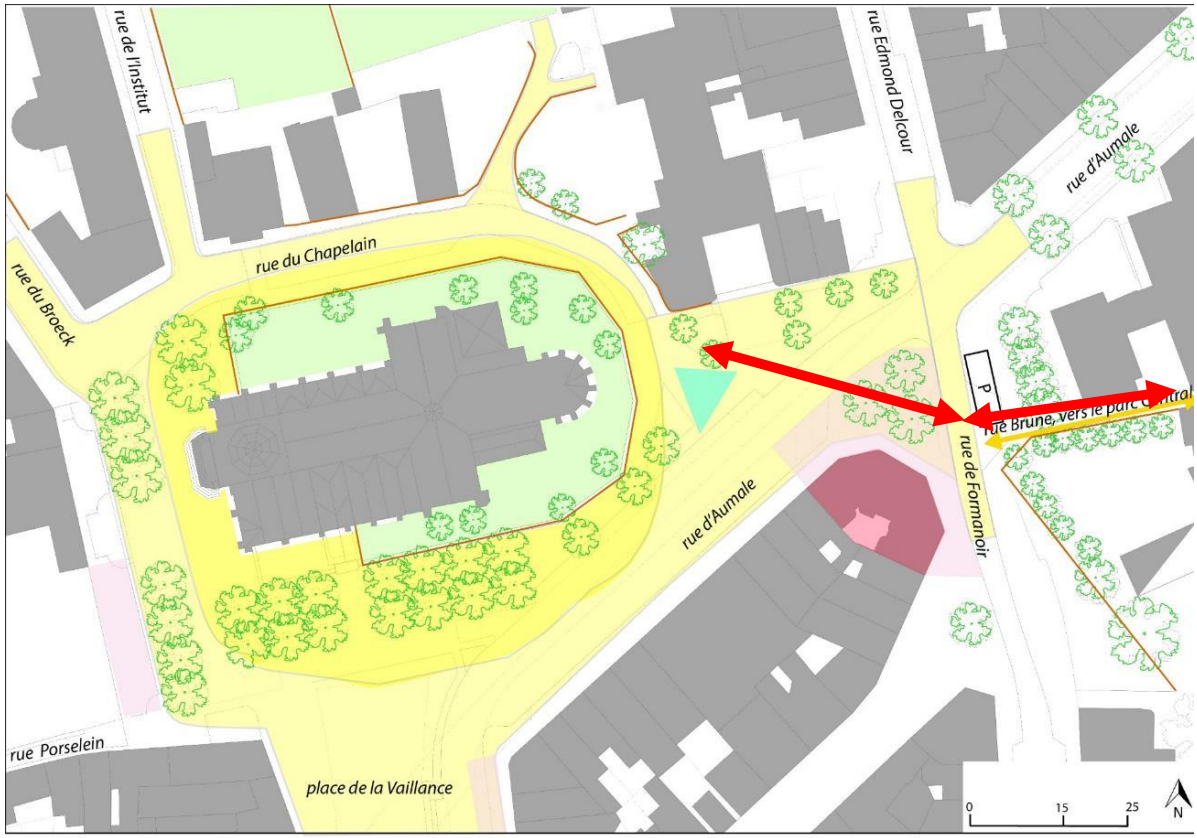


02 Abords de la Collégiale — Omgeving van de collegiale

- Amélioration de la fluidité du parcours piéton
  Verbeterde doorstroming van het voetgangersparcours

- Aménager le carrefour Aumale-Chapelain-Formanoir
  Inrichting van het kruispunt d'Aumale-Kapelaan-Formanoir





Ensemble uniforme et fluide (Rénovation des revêtements de sols)
Evocation du Rinck dans le sol
Zones terrasses
Miroir d'eau
P Parking vélo et cambio
Connexion à dégager
Bâtiment Art-Déco à valoriser

03 Cours Saint-Guidon

Sint-Guidocorso

Temps 1 : Rénovation légère

Fase 1: Lichte renovatie

- Traitement des revêtements de sols
  Behandeling van de grondbedekkingen

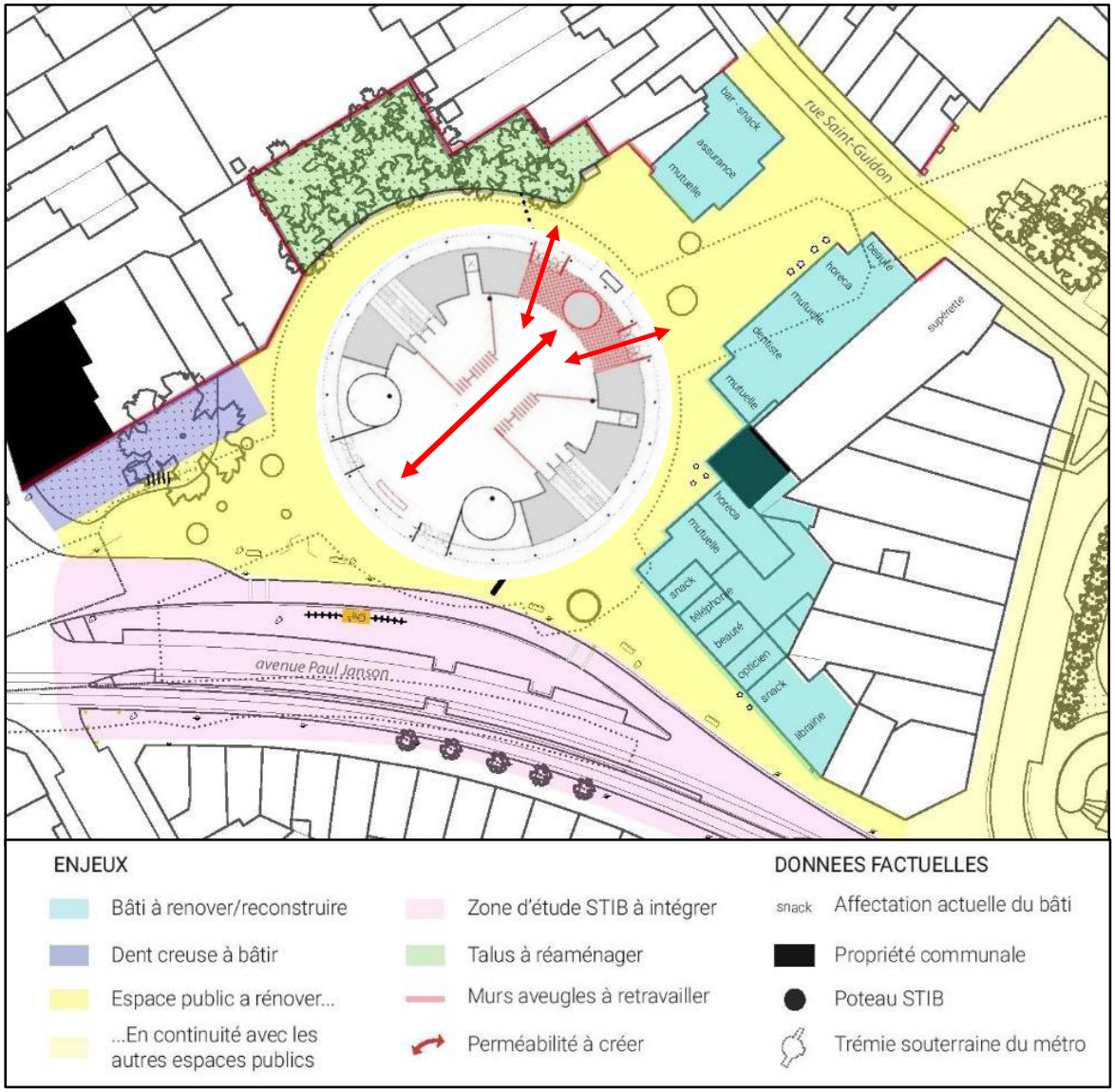
- Traitement des fronts bâtis
  Behandeling van de bouwlijnen

03 Cours Saint-Guidon

Sint-Guidocorso

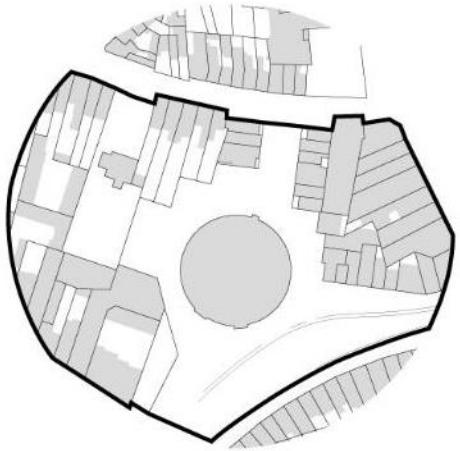
- Talus deviendrait un espace jardiné
  Hij zou een openbaar toegankelijke aangelegde ruimte

- Modification à l'intérieur de la station
  Wijzigingen aan de binnenkant van het station

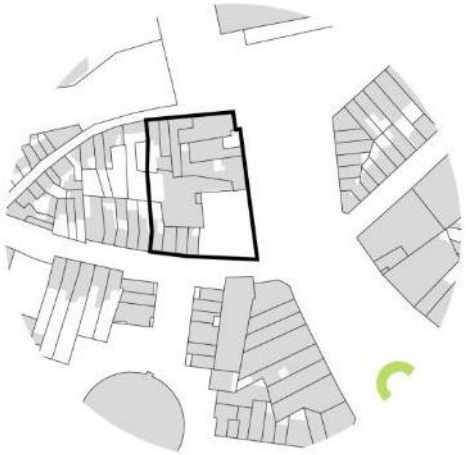


RESTRUCTURER LES ILOTS

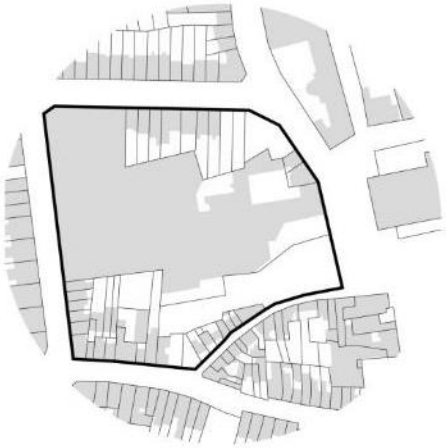
DE HUIZENBLOKKEN HERSTRUCTUREREN



4. Îlot du métro Saint-Guidon
Huizenblok van metro Sint-Guido



5. Îlot du centre Jacques Simonet
Huizenblok van het Centrum Jacques Simonet



6. Îlot de l'Academie
Huizenblok van de Academie

04 Îlot du métro Saint-Guidon (2)

Huizenblok van metro Sint-Guido (2)

Temps 2 : Traitement du bâti

Fase 2: Behandeling van de bebouwing

- Restructurer et revaloriser les espaces constructibles autour de la station
  De bebouwbare ruimtes rond het station herstructureren en opwaarderen

- Créer des surfaces commerciales plus vastes
  Grotere commerciële cellen creëren

04 Îlot du métro Saint-Guidon (3)

Huizenblok van metro Sint-Guido (3)

Temps 3 : Galerie Saint-Guidon

Fase 3: Galerij Sint-Guido

- Stimuler la mixité des fonctions (animation du lieu, contrôle social)
  Gemengde functies stimuleren (animatie van de plaats, sociale contrôle)

- Offre commerciale complémentaire
  Aanvullend commercieel aanbod

- Espace disponible au -2 qu'il serait intéressant de valoriser
  Initieel was een lijn gepland die loodrecht stond op de lijn in gebruik. Ze is evenwel niet meer in gebruik en er blijft een grote ruimte overgelegen op niveau -2.

05 Îlot du Centre Jacques Simonet

Huizenblok van het Centrum Jacques Simonet

Restructurer la place de la Vaillance

Het dapperhe idsplein herstructureren

- Rétablir la ligne de front bâti
  De bouwlijn herstellen door een constructie

- Intégrer le bâtiment au contexte de la place de la Vaillance
  Het gebouw opnemen in de context van het Dapperheidsplein

- Conserver une perméabilité dans l'îlot et une cour non bâtie en intérieur d'îlot
  Een doorzichtigheid in het huizenblok behouden en een niet-bebouwde binnenplaats in het huizenblok

Source/Bron : APCOA

05 Îlot du Centre Jacques Simonet

Huizenblok van het Centrum Jacques Simonet

Programmation proposée
Voorgesteld programma

- Galerie communale
  Gemeentelijke galerij
- Abri vélo
  Fietsenstalling
- Logements aux étages
  Woningen op de verdiepingen

06 Îlot de l'Academie

Huizenblok van de Academie

Des atouts patrimoniaux à sauvegarder et valoriser

Patrimoniale troeven om te beschermen en te valoriseren

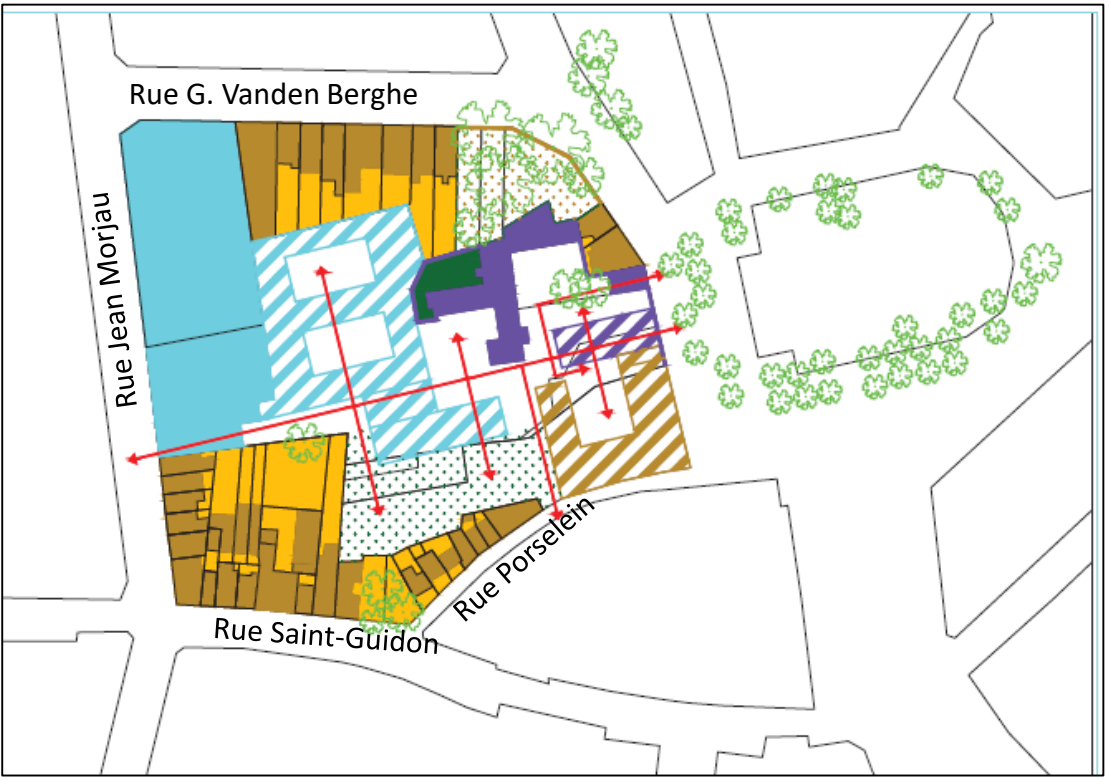
- Mise en valeur de la rue Porselein
  Opwaardering van de Porseleinstraat

- Construction de la dent creuse face à la Collégiale
  Bouw van het onvolledige bouwfront tegenover de Collegiale

- Améliorer la perméabilité de l'îlot et la qualité du site pour les habitants
  Doorzichtigheid van het huizenblok, de zichtbaarheid en de kwaliteit van de site voor de bewoners te verbeteren.

06 Îlot de l'Academie

Huizenblok van de Academie



existant à conserver

- habitat et zones d'habitation
- Académie (anc. bâti industriel)
- patrimoine (murs et bâti)
- patrimoine (jardin)

nouvelles constructions

- crèche et logement (R+1+T rue Porselein)
- équipement (Académie / école) (R+3/4)
- bâti lié au patrimoine existant (R+2+T)
- 'rue piétonne' et perméabilité de l'îlot

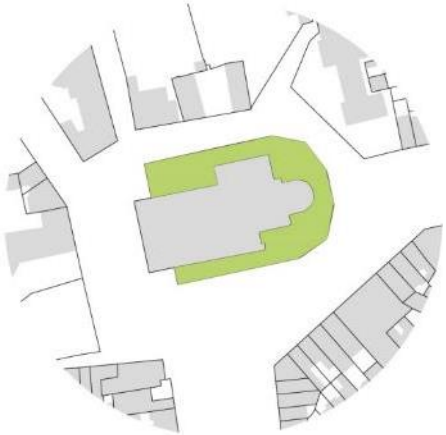
espaces verts

- espace vert à aménager
- espace vert constructible à terme (R+2+T)
- mur de soutènement à construire
- arbres existants à conserver

VALORISER LES ESPACES VERTS

OPWAARDERING VAN DE GROENE RUIMTES

7. Parc Central
Centraal Park



8. Jardin de la Collégiale
Tuin van de Collegiale

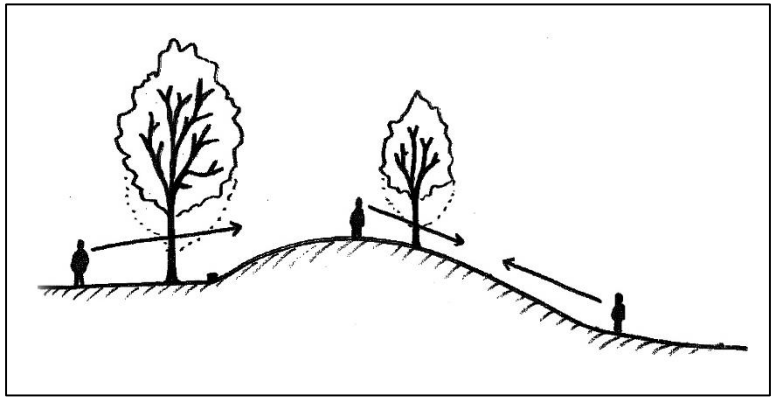
9. Jardin de l'Espace Maurice Carême
Tuin van de Espace Maurice Carême

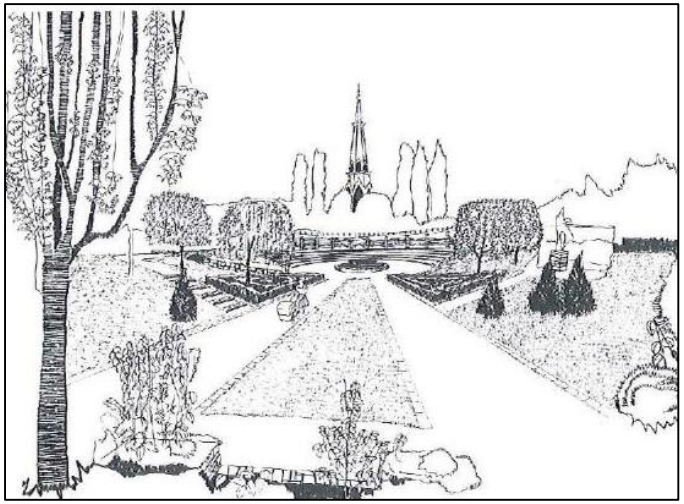
07 Parc Central

Centraal Park

Réactiver un espace vert
Een groene ruimte heractiveren

- Ouvertures des perspectives
  Opening van de uitzichten





07 Parc Central

Centraal Park

- Finaliser le théâtre de verdure
  Het groentheater voltooien

- Plaine de jeux
  Speeltuin

- Guinguette philosophique
  Filosofische uitspanning

08 Jardin de la Collégiale

Tuin van de Collegiale

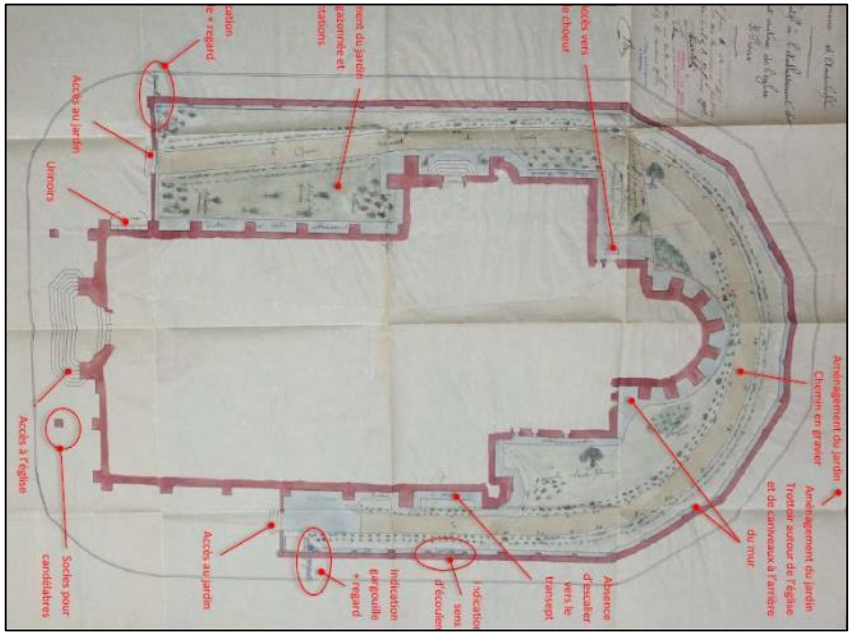
Retrouver le jardin d'antan

De tuin van vroeger herstellen

- Réaménager cet espace vert et le rendre accessible au public

  Deze groene ruimte herinrichten en het toegankelijk maken voor het publiek.

Plan de réaménagement des îlots autour de la rue du Chapelain, (non daté, ca. 1930-1950)

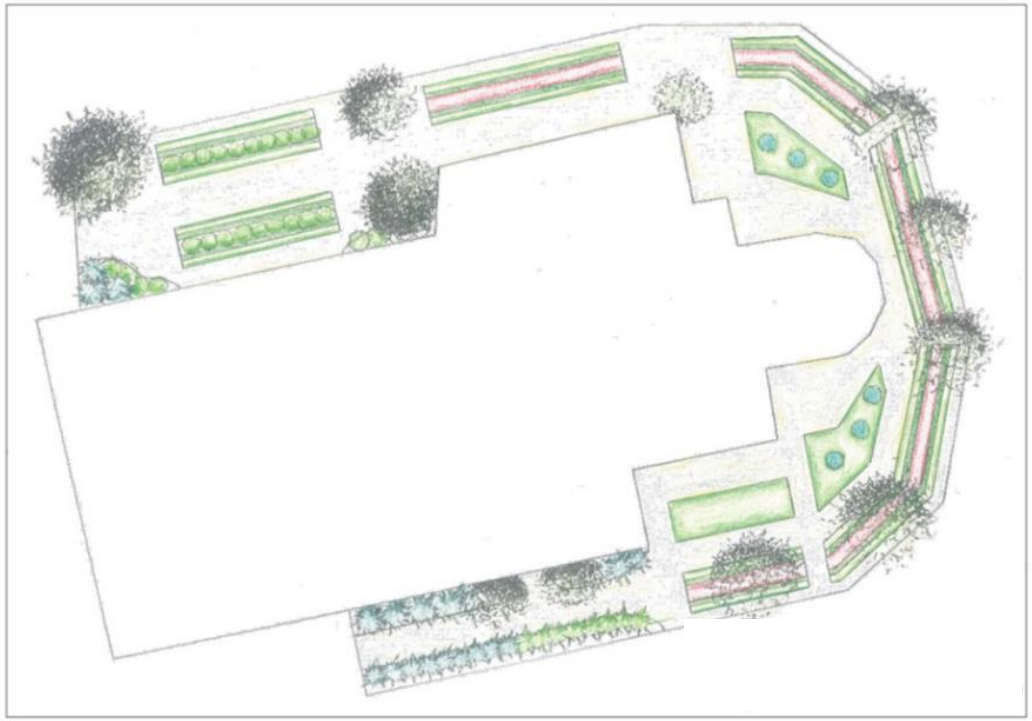


Plan « Projet d'aménagement d'un jardinet autour de la Collégiale », 1902

08 Jardin de la Collégiale

Tuin van de Collegiale

- Organisation en plates-bandes, promenade autour de l'église
  Organisatie in bloemperken, promenade rond de kerk



09 Jardin de l'Espace Maurice Carême

Tuin van Espace Maurice Careme

Un jardin ouvert au quartier

Een open tuin voor de wijk

- Compléter le jardin de sculpture
  De tuin aanvullen met beeldhouwwerken

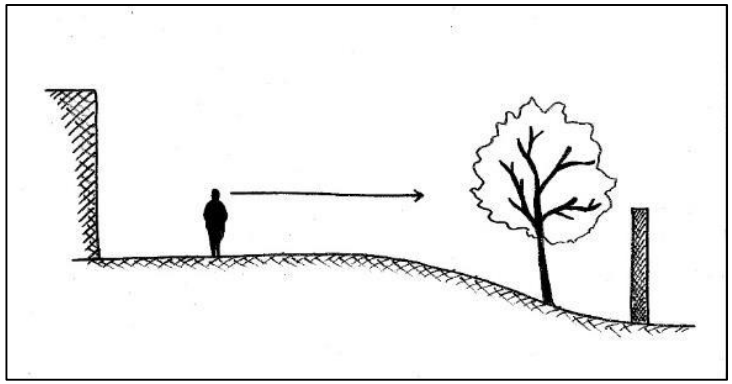
- Espace lecture et contes
  Lees- en voorleesruimte voor kinderen

- Connexion au jardin de l'ancienne cure
  Verbinding met de tuin van de voor malige pastorie

09 Jardin de l'Espace Maurice Carême

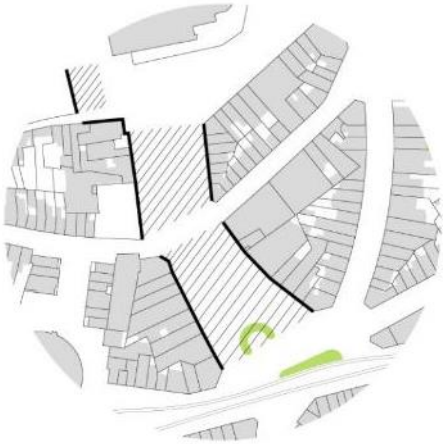
Tuin van Espace Maurice Careme

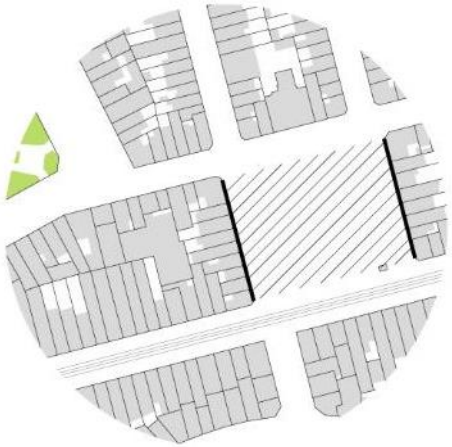
- Préserver l'intimité des voisins
  De intimiteit van de buren handhaven



STIMULER LA DYNAMIQUE COMMERCIALE

STIMULEREN VAN DE COMMERCIËLE DYNAMIEK





10. Organiser les terrasses
Inrichting van de terrassen

11. Encadrer l'expression commerciale
Omkadering van de commerciële uitdrukkin

12. Stimuler le mix commercial
Stimuleren van de commerciële gemengdheid

10 Organiser les terrasses

Inrichting van de terrassen

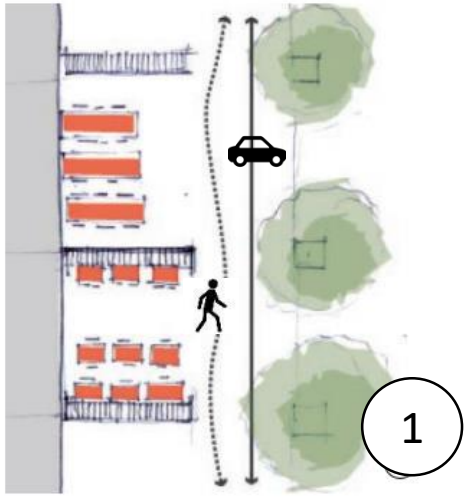
Proposition d'ajouts au règlement communal

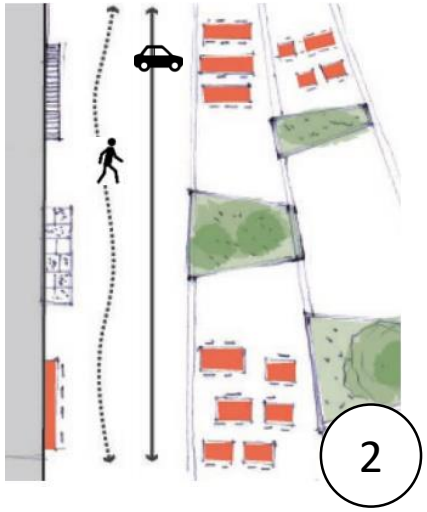
Voorstellen van toevoegingen aan de gemeentelijke verordening

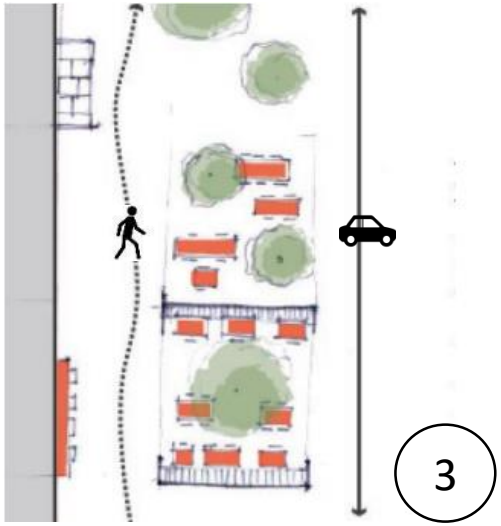
10 Organiser les terrasses Inrichting van de terrassen

Encadrer l'expansion des terrasses sur la place de la Vaillance
De uitbreiding van de terrassen op het Dapperheidsplein omkaderen

- Plan d'implantation des terrasses
  Plan van inplanting van de terrassen







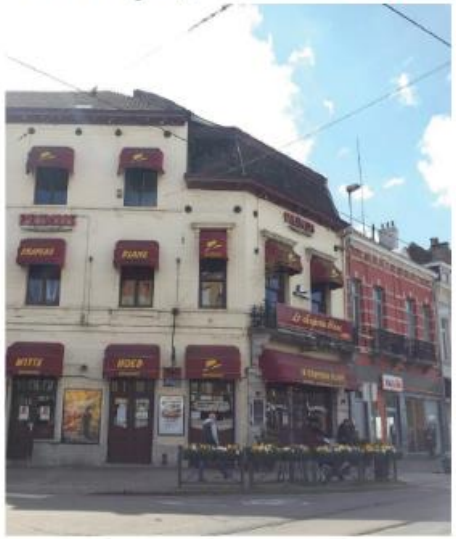
11 Encadrer l'expression commerciale

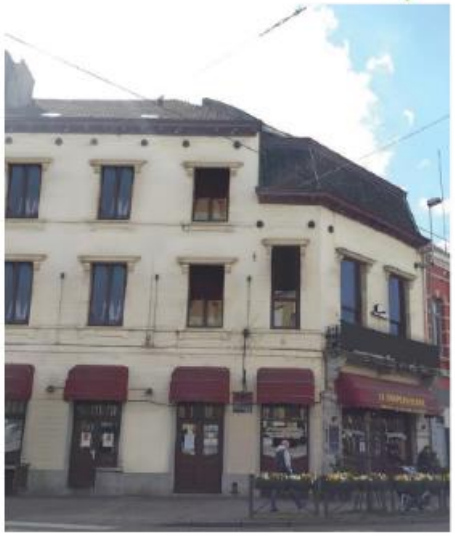
Omkadering van de Commerciële uitdrukkin

- Favoriser le respect de la règlementation
  De naleving van de reglementering bevorderen

- Règlement zoné pour le centre (RCUZ)
  Een zonale verordening voor het centrum (ZGemSV)

Rue Wayez,





Rue Wayez

Rue Wayez

12 Stimuler le mix commercial

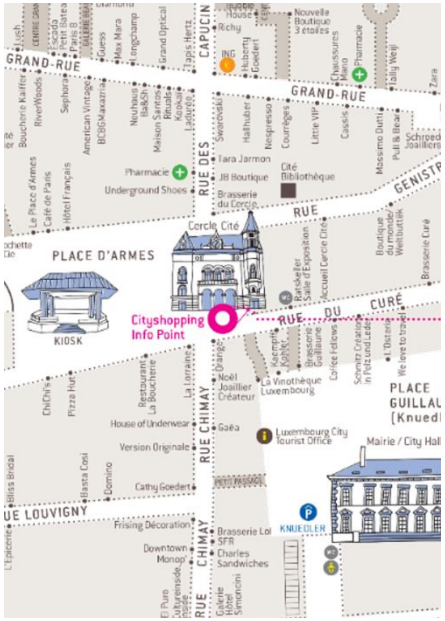
Stimuleren van de commerciële gemengdheid

Valoriser les commerces existants
De bestaande handelszaken opwaarderen

- Réactualiser le Guide des spécialités Saint-Guidon
  De gids met de specialiteiten van Sint-Guido bijwerken

- Carte des commerces
  Kaart van de handelszaken

- Mettre en valeur l'intérieur et l'extérieur des commerces
  De binnen - en buitenkant van de handelszaken opwaarderen



12 Stimuler le mix commercial

Stimuleren van de commerciële gemengdheid

Commerçants : des alliés pendants les travaux du parking
De handelaars: bondgenoten tijdens de werkzaamheden aan de parking

- Prendre en compte les besoins
  Rekening te houden met de behoeften

- "Scénographier" le chantier via les vitrines commerciales
  De werf "in scène te zetten" via de winkeletalages

RENFORCEMENT DE L'ATTRACTIVITÉ CULTURELLE ET TOURISTIQUE

VERSTERKING VAN DE CULTURELE EN TOERISTISCHE AANTREKKELIJKHEID

13. Parcours culturel et touristique
Cultureel en toeristisch parcours

14. Animation de l'espace public
Animatie van de openbare ruimte

15. Plan Lumière
Verlichtingsplan

13 Parcours culturel et touristique

Cultureel en toeristisch parcours

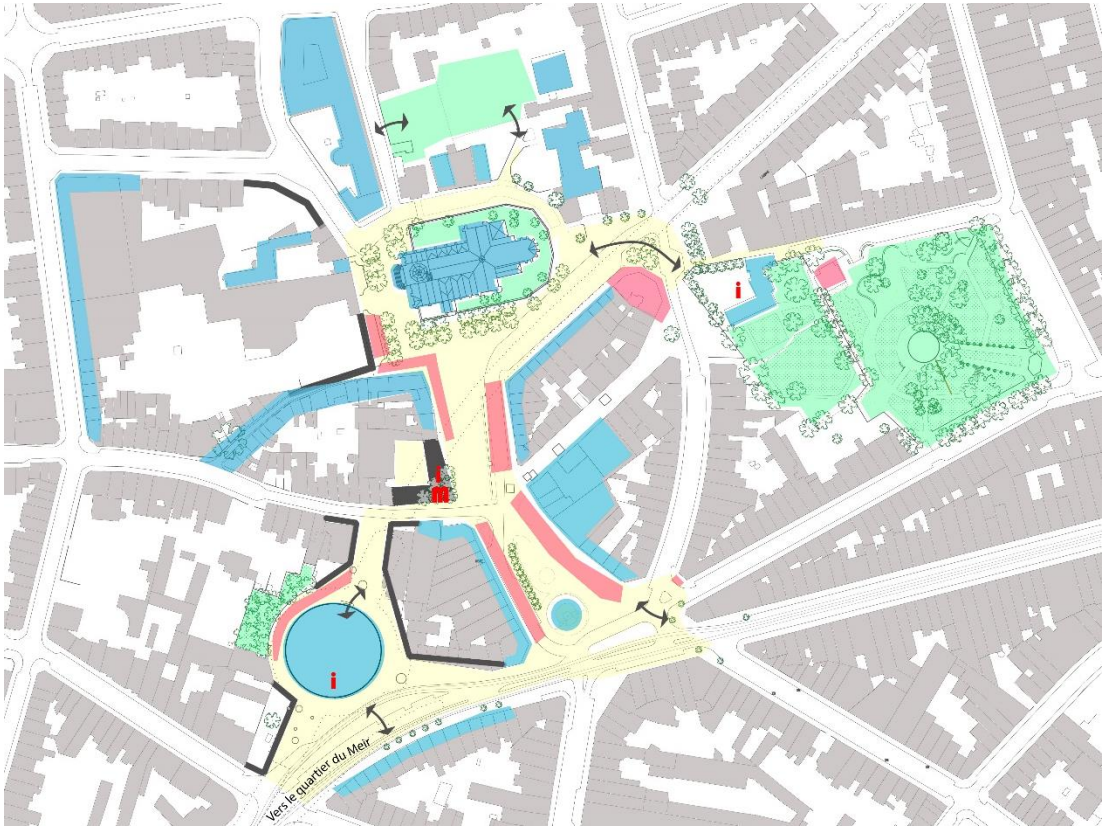
Une journée à Anderlecht !

1 dag in Anderlecht !

Crypte de la collégiale Saints Pierre et Guidon

Rue Porselein

Petit patrimoine 26 avenue Paul Janson



Béguinage

Vue depuis la flèche de la Collégiale

13 Parcours culturel et touristique

Cultureel en toeristisch parcours

- Informer: point d'accueil physique d'information
  Informeren: fysiek onthaalpunt voor culturele en toeristische informatie

- Signalétique touristique
  Toeristische bewegwijzering

- Liaisonner (appels visuels)
  Verbinden (visuele verbindingen)

- Gérer le patrimoine
  Beheer van het erfgoed

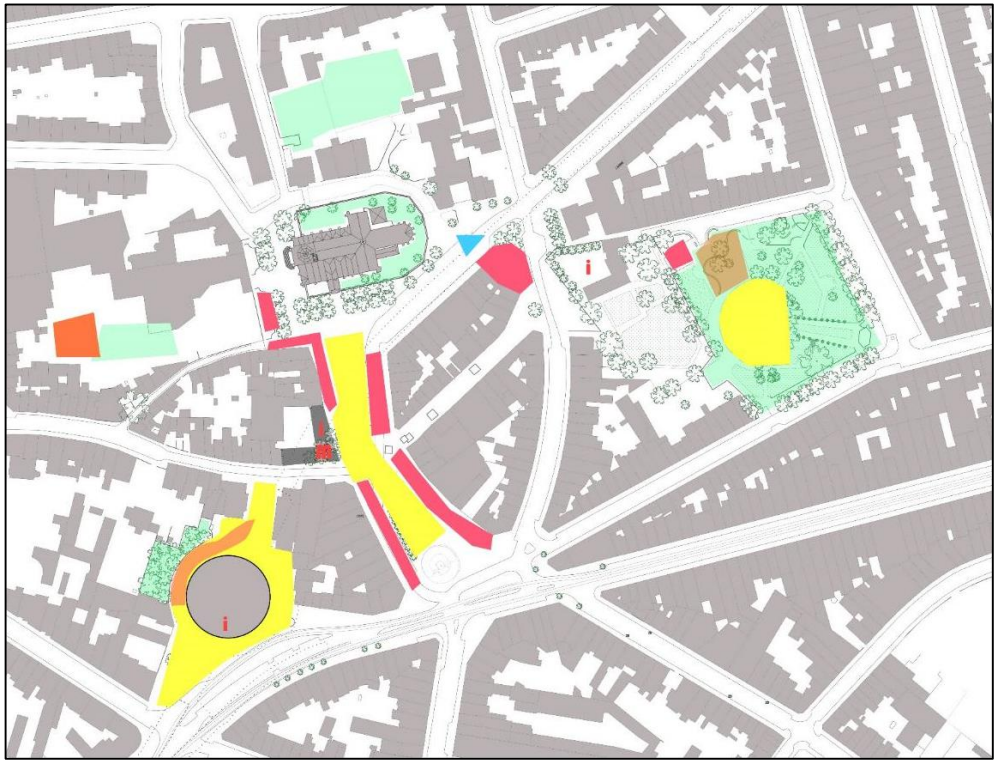
14 Animer l'espace public

Animatie van de openbare ruimte

Répondre aux besoins des habitants

Beantwoorden aan de behoeften van de bewoners

- Jeux dans l'espace public
  Spelen in de openbare ruimtes
- Gestion du parc central
  Beheer van het centraal park
- Horeca diversifié
  Diverse horeca
- Agriculture urbaine
  Stadslandbouw



14 Animer l'espace public

Animatie van de openbare ruimte

Faire vivre le centre pendant les travaux
Het centrum tijdens de werkzaamheden doen leven

- « Village éphémère » au Cours Saint-Guidon
  Een "pop-updorp" in het Sint-Guidocorso

- Info Chantier
  Werfinfo

- Aménagement et mobilier ludique
  Ludieke inrichting en meubilair

Espace temporaire, Ath

« La grande terrasse rouge », aménagée sur une rue commerçante pendant des travaux de voirie (Canada),

Walking Madou

15 Activer le Plan Lumière

Verlichtingsplan

Renforcer l'attractivité du centre par sa mise en lumière

De aantrekkelijkheid van het centrum bekrachtigen door verlichting

- Capitaliser l'avant-projet de plan lumière (2006)
  Het voorontwerp van het verlichtingsplan (2006) kapitaliseren

- Programmer la mise en lumière simultanément aux rénovations des espaces publics
  De verlichting van de omgeving programmeren, tegelijkertijd met de renovatie van de openbare ruimtes

- Mise en lumière événementiels en collaboration avec Visit Brussels
  In samenwerking met Visit Brussels de verlichting van culturele evenementen organiseren

Merci pour votre attention

Bedankt voor uw aandacht